



## Información al público

A fin de concientizar más al público sobre temas y servicios relacionados con la tercera edad, la AAA brinda:

- Una oficina de oradores para organizaciones y grupos comunitarios.
- Seminarios para familiares encargados del cuidado.
- *Caregivers' Corner Online*, un boletín en línea que envía recursos por correo electrónico para los familiares encargados del cuidado. Para registrarse, visite [www.fairfaxcounty.gov/email](http://www.fairfaxcounty.gov/email). Vaya a "Family Caregivers of Older Adults".
- Publicaciones (disponibles a pedido):
  - *Golden Gazette*  
Periódico mensual gratuito para personas mayores del área de Fairfax. También está disponible en línea, en letra grande y en formato de audio.
  - *Guide to Retirement Living*
  - *Finding Your Way Through the Home-Care Maze*, que incluye el registro de personas de compañía.
  - *List of Services for Older Adults in the Fairfax Area*.

---

Para más información sobre recursos para personas de la tercera edad de Virginia, póngase en contacto con [SeniorNavigator.org](http://SeniorNavigator.org).

---



Publicación del condado de Fairfax, Virginia. El condado de Fairfax está comprometido a no discriminar en función de la incapacidad en todos los programas, servicios y actividades del condado. Se proporcionarán las adaptaciones razonables mediante solicitud. Para obtener información, llame al 703-324-5411; TTY 703-449-1186. Para solicitar esta información en otro formato, llame al 703-324-5870; TTY 703-222-9452.

Esta publicación fue producida por la Fairfax Area Agency on Aging con ayuda financiera, en su totalidad o en parte, de la Administration on Aging y el Virginia Department for the Aging.

Enero de 2009

# Fairfax Area Agency on Aging



## CÓMO PODEMOS AYUDARLO

Condado de Fairfax  
Departamento de Servicios para la Familia

## Fairfax Area Agency on Aging (AAA)

La Fairfax Area Agency on Aging (AAA) presta servicios a personas de la tercera edad y a familiares a cargo de su cuidado en el condado de Fairfax y las ciudades de Fairfax y Falls Church. Fairfax County Board of Supervisors la creó en 1976 según lo establecido por la Ley para Estadounidenses Mayores. La agencia recibe fondos federales, estatales y del condado. Los principales objetivos de la AAA son:

- Mejorar la calidad de vida de las personas mayores.
- Promover la vida independiente de las personas mayores.

## Información y asistencia

Fairfax Area Agency on Aging ayuda a las personas a acceder a recursos comunitarios.

**Para hablar con un especialista de información, llame Recursos para los cuidadores, Tercera edad e Incapacidad al 703-324-7948; TTY 703-449-1186.**

## Cómo contactarnos

Fairfax County  
Department of Family Services  
**Fairfax Area Agency on Aging**  
12011 Government Center Parkway  
Suite 708  
Fairfax, Virginia 22035-1104

**Teléfono: 703-324-5411; TTY: 703-449-1186**  
**Línea gratuita: 1-800-503-0217**  
**Fax: 703-449-8689**

Lunes a viernes, 8 a.m.-4:30 p.m.

[www.fairfaxcounty.gov/aaa](http://www.fairfaxcounty.gov/aaa)

## Oportunidades para voluntarios

Ofrézcase como voluntario para personas de 60 años o más y adultos con incapacidades. Se necesitan voluntarios para visitar o llamar por teléfono a personas mayores socialmente aisladas, hacer entregas de Meals on Wheels, brindar asesoramiento sobre Medicare, ser chofer ocasional, abogar por las personas en centros de atención prolongada y más.

Los voluntarios pueden trabajar en la comunidad o en la oficina de AAA. También, hay oportunidades para ayudar a personas confinadas a su casa. para más, información sobre voluntariado llame al 703-324-5406; TTY 703-449-1186.



## Programas regionales

- **ElderLink:** Mediante la asociación publico privada de Fairfax Area Agency on Aging con Inova Health System y la Alzheimer's Association, ElderLink brinda servicios de consultoría y gestión de casos a personas mayores con necesidades múltiples. Para más información, llame al 703-324-5374; TTY 703-449-1186
- **Northern Virginia Long-Term Care Ombudsman (Ombudsman de Atención Prolongada del Norte de Virginia):** El objetivo del programa del ombudsman es mejorar la calidad de vida y el cuidado de residentes de centros de residencia asistida y hogares de ancianos habilitados, así como también participantes de centros de atención de día para adultos y beneficiarios de servicios de atención domiciliaria. El programa brinda información y servicios de consultoría a residentes, a sus familiares y a amigos. El ombudsman también puede investigar u oficiar de mediador ante inquietudes de los residentes. Para saber más, llame al 703-324-5861; TTY 703-449-1186.

## Programas de la Fairfax Area Agency on Aging

Además de información y asistencia, salvo que se especifique lo contrario, se ofrecen los siguientes servicios para personas de 60 años o más:

- **Volunteer Solutions:** Voluntarios ayudan con diversos servicios para permitirles a los usuarios seguir llevando una vida independiente dentro de su propio hogar. Los servicios incluyen compras de alimentos, reparaciones menores en la casa, transporte, visitas y jardinería de temporada. Para solicitar a un voluntario, Llame al 703-324-5438; TTY 703-449-1186.
- **Home-Delivered Meals (Comidas Entregadas en Casa):** De lunes a viernes, voluntarios de Meals on Wheels entregan dos comidas nutritivas a personas mayores confinadas a su casa. El costo de estas comidas se fija de acuerdo con una escala móvil y con la posibilidad que tengan los participantes de contribuir con el costo de las comidas.

Fairfax Area Agency on Aging  
703-324-7948; TTY 703-449-1186  
Toll Free 1-800-503-0217  
[www.fairfaxcounty.gov/aaa](http://www.fairfaxcounty.gov/aaa)

- **In-Home Care Resources (Recursos de Cuidado en Casa):** El "Home-Care Packet" brinda información sobre servicios públicos y privados de atención a domicilio. Incluye las pautas para la contratación de organismos y asistentes de atención domiciliaria. El "Companion Registry" es un registro que incluye gente interesada en ser contratada para ayudar a otros en sus actividades cotidianas.
- **Nutritional Supplement:** Las personas de bajos ingresos con necesidades nutricionales especiales pueden ser beneficiarios del programa de suplemento alimentario. Para participar del programa, los usuarios deben presentar la orden escrita de un médico.
- **Pets on Wheels (Mascotas en Ruedas):** Voluntarios capacitados con sus mascotas visitan centros de atención prolongada para darles a los residentes compañía y afecto.
- **Virginia Insurance Counseling and Assistance Program (Servicios Voluntarios en Casa para Personas Mayores):** Voluntarios capacitados ayudan a personas mayores y personas con incapacidades a comprender las normas de Medicare relacionadas con los planes de medicamentos conforme a la Parte D, las políticas de Medigap, los planes de atención médica administrada y el seguro de atención prolongada. También ayudan a los usuarios a presentar formularios de reclamación del seguro médico. Para más información, llame al 703-324-5851; TTY 703-449-1186.
- **Family Caregiver Support (Apoyo del Encargado del Cuidado Familiar):** : la AAA brinda varios programas de apoyo para las personas encargadas del cuidado de personas mayores, lo que incluye seminarios y encuentros informativos, grupos de apoyo, atención de relevo limitada y transporte asistido.